

Manual do Usuário Easy UPS SMVS Series 750, 1000, 1500, 2000, 3000 VA

Mensagens Importantes sobre Segurança

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES - Esta seção contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação e manutenção do no-break e das baterias.

Leia estas instruções cuidadosamente e examine o equipamento para se familiarizar com o dispositivo antes de tentar instalá-lo, usá-lo, repará-lo ou realizar manutenção nele. As seguintes mensagens especiais podem aparecer ao longo deste documento ou no equipamento para avisar sobre potenciais riscos ou para chamar a atenção para informações que esclareçam ou simplifiquem um procedimento.



A adição deste símbolo a uma etiqueta de segurança de “Perigo” ou de “Advertência” indica que existe um risco elétrico que resultará em ferimentos pessoais se as instruções não forem seguidas.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Ele é usado para alertar você sobre potenciais riscos de ferimentos pessoais. Siga todas as mensagens de segurança que surgirem após este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.

⚠ PERIGO

PERIGO indica uma situação de risco que, se não evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

ADVERTÊNCIA indica uma situação de risco que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO

CUIDADO indica uma situação de risco que, se não evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

AVISO

AVISO é usado para referenciar práticas não relacionadas a ferimentos físicos.

Diretrizes para Manuseio de Produto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Informações Gerais e de Segurança

Segurança geral

- Siga todos os códigos elétricos nacionais e locais.
- Este no-break foi projetado para ser utilizado somente em ambientes internos. Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, instale em uma área interna com temperatura e umidade controladas, livre de contaminantes condutores.
- A tomada elétrica que alimenta o no-break deve ser instalada perto do no-break e deve ser facilmente acessível.
- O no-break deve estar conectado a uma tomada elétrica aterrada.
- **CUIDADO** Este no-break foi projetado para atender a todos os requisitos de PCs, somente.
- **CUIDADO** Risco de choque elétrico, não remova a tampa do chassi. Reparos devem ser executados por Engenheiro Qualificado.

Segurança da bateria

CUIDADO

GÁS SULFETO DE HIDROGÊNIO E FUMAÇA EXCESSIVA

- Substitua a bateria, pelo menos, a cada 5 anos.
- Substitua a bateria imediatamente quando o no-break indicar a necessidade de substituição da bateria.
- Substitua a bateria no fim de sua vida útil.
- Substitua baterias com os mesmos número e tipo de baterias das originalmente instaladas no equipamento.
- Substitua a bateria imediatamente quando o no-break indicar uma condição de superaquecimento da bateria, ou superaquecimento interno do no-break, ou quando houver evidência de vazamento eletrolítico. Desligue o no-break, desconecte-o da entrada CAe desconecte as baterias. Não utilize o no-break até que as baterias tenham sido substituídas.

O não cumprimento dessas instruções pode resultar em ferimentos.

- O reparo das baterias substituíveis pelo usuário deve ser realizado ou supervisionado por funcionários especializados em baterias e as precauções necessárias devem ser tomadas. Nesse caso, as baterias não podem ser substituídas pelo usuário.
- Ao substituir a bateria, o no-break deve estar desligado, e sua entrada CA, desconectada.
- **CUIDADO** Não descarte baterias no fogo. As baterias podem explodir.
- **CUIDADO** Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.
- Não abra nem danifique as baterias. Elas contêm um eletrólito que é tóxico e nocivo à pele e aos olhos.
- **CUIDADO** Uma bateria pode apresentar risco de choque elétrico e altas correntes de curto-circuito. As precauções a seguir devem ser observadas ao se trabalhar com as baterias.
 - a. Retire relógio, anéis ou outros objetos de metal.
 - b. Use ferramentas com cabos isolados.
 - c. Use luvas e botas de borracha.
 - d. Não apoie ferramentas ou peças de metal no topo das baterias.
 - e. Desconecte a fonte de carga antes de conectar ou desconectar os terminais da bateria.
 - f. Verifique se a bateria está aterrada inadvertidamente. Se inadvertidamente aterrada, remova o aterramento da fonte. O contato com qualquer parte de uma bateria aterrada pode resultar em choque elétrico. A probabilidade de tal choque pode ser reduzida se tais aterramentos forem removidos durante a instalação e a manutenção.

- **CUIDADO** O no-break possui baterias internas e pode apresentar risco de choque mesmo quando estiver desconectado da alimentação CA.
- **CUIDADO** Risco de choque elétrico, o Circuito da Bateria não está isolado da entrada CA, pode existir uma tensão de risco entre os terminais da bateria e o solo. Teste antes de tocar.

Advertência de Radiofrequência

Este é um produto UPS (no-break) de categoria C2. Em um ambiente residencial, este produto pode causar radio interferência e, nesse caso, é possível que o usuário tenha que tomar medidas adicionais.

Componentes



Cabo USB



Software, Documentação do usuário

Opcional

| Modelo | Cabo |
|-------------|----------------|
| SMVS750CAI | |
| SMVS1000CAI | a x 1 |
| SMVS1500CAI | b x 1 |
| SMVS2000CAI | |
| SMVS3000CAI | a x 1 c x 1 |



a) Plugue IEC C14 para plugue C13



b) Plugue SCHUKO para plugue IEC C13



c) Plugue SCHUKO para plugue IEC C19

Recursos do Produto

A Botão ON/OFF [LIGA/DESL]

B RS-232

C Porta USB

D Ventoinha/orifício de ventilação

E Conector da bateria

F Entrada CA

G Fusível

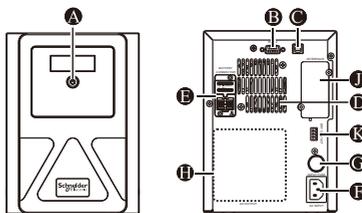
H Tomadas de backup da bateria com proteção contra surtos de tensão

I Disjuntor de saída (somente para SMVS3000CAI)

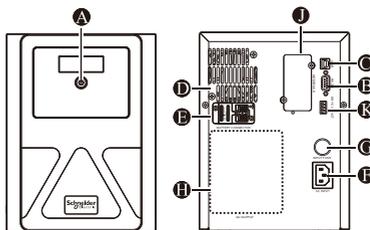
J Slot Inteligente

K Contato seco

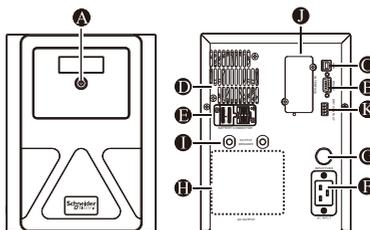
| Modelo | Tipo de Saída e Quantidade |
|--|---|
| SMVS750CAI SMVS1000CAI SMVS1500CAI |  x 6 |



| Modelo | Tipo de Saída e Quantidade |
|-------------|---|
| SMVS2000CAI |  x 6 |

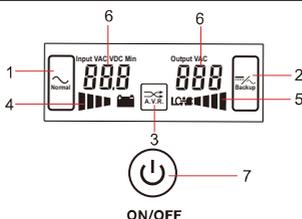


| Modelo | Tipo de Saída e Quantidade |
|-------------|---|
| SMVS3000CAI |  x 6 |



Visor do painel frontal

Visor LCD



Status

1. Modo online
2. Modo de bateria
3. Regulagem Automática de Tensão
4. Capacidade da bateria
5. Capacidade de carga
6. Status do no-break
7. Botão ON/OFF [LIGA/DESL] da alimentação

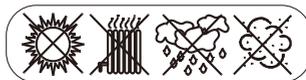
Instalação e Ativação

AVISO

Antes de instalar a UPS, assegure-se de que o disjuntor de entrada a jusante da UPS é do tipo C com uma corrente nominal de 16A.

1. Instalação.

- O no-break DEVE ser instalado em ambientes internos com ambiente controlado, livre de poeira excessiva, ar corrosivo e poeira condutora.
- NÃO instale em ambientes externos.
- Mantenha fora de luz solar direta, de fontes de água e calor.
- Coloque a unidade em chão estável.



2. Conecte a bateria puxando a alça da bateria para cima e empurrando-a para dentro da unidade.

- O conector da bateria está localizado no painel traseiro.
 - Conecte antes da operação.
 - Desconecte antes do transporte. Desligue o no-break e remova o cabo de alimentação de entrada antes de desconectar o conector da bateria.



3. Conecte os equipamentos ao no-break. Evite usar cabos de extensão.

- NÃO conecte impressoras, aquecedores ou copiadoras ao no-break.
- Durante uma interrupção do fornecimento de energia ou outros problemas de CA, as tomadas de Backup da Bateria receberão energia por um tempo limitado a partir do Easy UPS (no-break).

4. Conecte o cabo de alimentação do Easy UPS (no-break) diretamente a uma tomada de parede, não a um protetor contra surtos de tensão ou a um filtro de linha.

5. Pressione o botão ON/OFF [LIGA/DESL] para ligar a unidade.

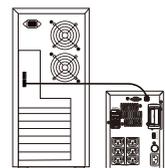
- O Easy UPS (no-break) deve carregar a bateria por, pelo menos, 8 horas para garantir tempo de funcionamento suficiente.
- Pressione o botão On / OFF [Liga / DESL] em 1~3 segundos. O alarme sonoro confirma que o Easy UPS (no-break) está ligado e fornece energia às tomadas.

6. Faça a partida a frio do no-break

- Use o recurso de partida a frio para fornecer energia aos equipamentos conectados a partir das baterias do no-break quando o no-break estiver desligado e não houver rede elétrica.

7. Conecte e instale o software de gerenciamento

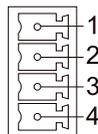
- O Easy UPS (no-break) é fornecido com software de gerenciamento para desligamento autônomo do sistema operacional, monitoramento do no-break e configurações do no-break.
- Consulte www.schneider-electric.com para obter mais informações.



8. Quando o no-break estiver operando em uma das três condições mostradas abaixo, a interface de contato seco será ativada. O diagrama é mostrado na Fig. 1.

- Quando o no-break detectar a falha da bateria, o PIN1-4 de um contato seco será ativado.
- Quando o no-break estiver operando no Modo de backup, o PIN2-4 de um contato seco será ativado.
- Quando o no-break estiver operando no Modo CA, o PIN3-4 de um contato seco será ativado.

| Quando o no-break estiver operando em... | Ativar |
|--|-------------------|
| 1. Modo CA | Broches 3-4 |
| 2. Modo de backup | Broches 2-4 |
| 3. Modo de espera | N/A |
| 4. Modo CA e Bateria fraca | Broches 1-4 & 3-4 |
| 5. Modo de espera e Bateria fraca | Broches 1-4 |



(fig. 1)

Especificações

| Modelo | | SMVS750CAI | SMVS1000CAI | SMVS1500CAI | SMVS2000CAI | SMVS3000CAI |
|-------------------------|--|--|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Entrada | Tensão | 220/230/240VCA | | | | |
| | Faixa de tensão | 165~290Vca±5Vca | | | 165~295Vca±8Vca | |
| | Fusível | 8 A | 8 A | 12 A | 20 A | 25 A |
| | Intervalo de Frequência | 45-65 Hz (detecção automática) ±1Hz | | | | |
| Saída | Capacidade do no-break (total) | 750 VA 525 W | 1000 VA 700 W | 1500 VA 1050 W | 2000 VA 1400 W | 3000 VA 2100 W |
| | Tensão Nominal | 230VCA | | | | |
| | Tempo de transferência | Típico 2-6 ms, 12 ms máx. | | | | |
| | Forma de onda | Onda Senoidal Pura | | | | |
| Bateria | Tipo (livre de manutenção) | 12 V / 7 Ah x 2 chumbo-ácido | 12 V / 7 Ah x 2 chumbo-ácido | 12 V / 10 Ah x 2 chumbo-ácido | 12 V / 7 Ah x 4 chumbo-ácido | 12 V / 9 Ah x 4 chumbo-ácido |
| | Tempo de carga | 4-6 horas recuperam 90% da capacidade | | | | |
| Físicas | Dimensões (P x L x A, mm) | 410 x 160 x 220 | | | 455 x 180 x 240 | |
| | Peso Líquido (kg) | 13,6 | | 17,8 | 23,5 | 25,2 |
| | Dimensões da Embalagem (P x L x A, mm) | 508 x 272 x 339 | | | 604 x 319 x 414 | |
| | Peso Bruto (kg) | 16,6 | | 20,75 | 26,9 | 28,9 |
| Ambiente | Temperatura de operação & Umidade | 0-95 % umidade relativa @ 0-40°C (sem condensação) | | | | |
| | Nível de ruído | Menos que 45dB | | | | |
| Tipo de gabinete | Classificação IP | IP20 | | | | |

Indicadores Sonoros e Ícones de Status

| Se o Easy UPS (no-break)... | Possível causa... |
|---|--|
| Emite um bipe a cada 2 segundos. | O Easy UPS (no-break) está funcionando com bateria. Considere salvar os trabalhos em andamento. |
| Bipes Contínuos. | Condição de bateria baixa e tempo de funcionamento da bateria está muito baixo. Salve imediatamente os trabalhos em andamento, feche todos os aplicativos abertos e desligue o sistema operacional. |
| Tom contínuo com  iluminado. | As saídas de Backup da Bateria estão sobrecarregadas. |
| Tom contínuo com  iluminado. a. Pressione o botão ON/OFF [LIGA/DESL] por 1-3 segundos para silenciar o alarme. b. O tom contínuo persistirá até a bateria ficar LOW [BAIXA]. (<11Vcd a cada BATT) |  01 : Falha na ventoinha detectada  02 : Inversor curto  03 : Inversor de sobretensão |
| Emite um bipe a cada 4 segundos com  iluminado. | A bateria está perto do fim da vida útil ou danificada. |

Resolução de Problemas

| Problema e Possível Causa | Solução |
|--|--|
| O Easy UPS (no-break) não liga | |
| O Easy UPS (no-break) não foi ligado. | Pressione o botão ON/OFF [LIGA/DESL]. |
| O Easy UPS (no-break) não está conectado à alimentação CA, não há energia CA disponível na tomada da parede ou a alimentação CA está passando por uma condição de queda parcial de energia ou sobretensão. | Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja firmemente conectado à tomada da parede e de que haja alimentação CA disponível na tomada da parede. Quando aplicável, verifique se a tomada da parede está ligada ou se o fusível de entrada está funcionando corretamente. |
| A bateria está desconectada. | Consulte <i>Local e Ativação Na página 5</i> . |
| Os equipamentos conectados perdem energia | |
| Ocorreu uma condição de sobrecarga no Easy UPS (no-break). | Remova todo equipamento não essencial conectado às saídas. Um de cada vez, reconecte os equipamentos ao Easy UPS (no-break). |
| A bateria do Easy UPS (no-break) está completamente descarregada. | Conecte o Easy UPS (no-break) à alimentação CA e recarregue por 10 horas. |
| O Easy UPS (no-break) pode exigir reparos. | Entre em contato com o Suporte Técnico da Schneider Electric. |
| O Easy UPS (no-break) está funcionando com alimentação por bateria, enquanto conectado à alimentação CA | |
| O plugue está parcialmente desconectado da tomada da parede, a tomada da parede não está mais recebendo alimentação CA ou o fusível foi queimado. | Certifique-se de que o plugue esteja totalmente inserido na tomada da parede. Certifique-se de que a tomada da parede esteja recebendo alimentação CA verificando-a com outro dispositivo. Ou substitua o fusível. |
| A Err mensagem acende na interface de exibição | |
| Err 01 : Falha na ventoinha detectada | Desligue o Easy UPS (no-break). Limpe a poeira ou materiais estranhos que estejam entupindo a ventoinha de resfriamento e ligue o Easy UPS (no-break). Se a mensagem de erro persistir, entre em contato com o Suporte Técnico da Schneider Electric. |
| Err 02 : Inversor curto detectado | Desligue o Easy UPS (no-break). Desconecte os equipamentos não essenciais das tomadas e ligue o Easy UPS (no-break). Se a mensagem de erro persistir, entre em contato com o Suporte Técnico da Schneider Electric. |
| Err 03 : Inversor de sobretensão detectado | Entre em contato com o Suporte Técnico da Schneider Electric. |
| O Easy UPS (no-break) emitindo um bipe a cada 4 segundos | |
| A bateria está desconectada. | Certifique-se de que o conector da bateria no painel traseiro esteja conectado. |
| A bateria está perto do fim da vida útil ou danificada. | Entre em contato com o Suporte Técnico da Schneider Electric se o Easy UPS (no-break) continuar emitindo um bipe com o conector da bateria firmemente conectado. |
| O Easy UPS (no-break) tem um tempo de funcionamento de bateria inadequado | |
| A bateria não está totalmente carregada. A bateria está perto do fim da vida útil e deve ser substituída. | Deixe o Easy UPS (no-break) conectado à alimentação CA por 10 horas enquanto a bateria é carregada até a capacidade total. À medida que a bateria envelhece, a capacidade de tempo de funcionamento diminui. |

Assistência

Se a unidade precisar de assistência, não a devolva para o revendedor. Siga esses passos:

1. Revise a seção Solução de Problemas do manual para eliminar problemas comuns.
2. Se o problema persistir, entre em contato com o Suporte ao Cliente da Schneider Electric IT (SEIT) através do site da Schneider Electric, **www.apc.com**.
 - a. Observe o número do modelo e o número de série e a data da compra. Os números do modelo e de série estão localizados no painel traseiro da unidade.
 - b. Ligue para o Suporte ao Cliente SEIT e um técnico tentará resolver o problema pelo telefone. Se isso não for possível, o técnico emitirá um Número de Autorização de Devolução de Material (RMA#).
 - c. Se a unidade estiver na garantia, os reparos serão gratuitos.
 - d. Os procedimentos de assistência e devoluções podem variar internacionalmente. Consulte o site da Schneider Electric para obter instruções específicas de cada país.
3. Embale a unidade na embalagem original sempre que possível para evitar danos durante o transporte. Nunca use bolinhas de isopor para a embalagem. Danos decorrentes do transporte não estão cobertos pela garantia.
4. **Sempre DESCONECTE AS BATERIAS DO NO-BREAK antes de enviar. Os regulamentos do Departamento de Transportes dos Estados Unidos (DOT) e da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA) exigem que as baterias do no-break sejam desconectadas antes do envio.** As baterias internas podem permanecer no no-break.
5. Escreva o número do RMA fornecido pelo Suporte ao Cliente na parte externa da embalagem.
6. Devolva a unidade por transportadora segurada e pré-paga para o endereço fornecido pelo Suporte ao Cliente.

Garantia

Registre seu produto on-line <http://warranty.apc.com>

A garantia padrão é de até dois (2) anos a partir da data da compra. O procedimento padrão da SEIT é de substituir a unidade original por uma unidade recondicionada de fábrica. Os clientes que precisarem ter a unidade original devolvida devido à atribuição de etiquetas de identificação de bens e programas de depreciação programados devem declarar tal necessidade no primeiro contato com o representante do Suporte Técnico da SEIT. A SEIT enviará a unidade de substituição quando a unidade defeituosa tiver sido recebida pelo departamento de reparos ou mediante o recebimento de um número de cartão de crédito válido. O cliente paga pelo envio da unidade à SEIT. A SEIT paga os custos de frete de transporte terrestre para enviar a unidade de substituição ao cliente.

Serviço Global de Atendimento ao Cliente da Schneider Electric IT

Para obter serviço de atendimento ao cliente específico para um país, acesse o site da Schneider Electric, **www.apc.com**.